

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2020/2021						
INFORMACJE OGÓLNE						
1. Nazwa przedmiotu kształcenia Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego - czytanie						
2. Nazwa jednostki (należy wskazać nazwę zgodnie ze Statutem PSW) Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych, Zakład Neofilologii						
3. Grupa treści kształcenia (moduł może być realizowany w ramach treści kształcenia ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego lub innego) -						
4. Typ przedmiotu (obowiązkowy, do wyboru) obowiązkowy						
5. Poziom studiów pierwszego stopnia						
6. Liczba punktów ECTS 2						
7. Poziom przedmiotu (podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany) zaawansowany						
8. Rok studiów, semestr III rok, semestr VI - letni						
9. Liczba godzin wsemestrze						
Wyk.	Ćw.	L*	Prj.	Pbn.	Zp.	Pr.
	30					
10. Język wykładowy: rosyjski						
11. Wykładowca (wykładowcy) (imię i nazwisko, stopień naukowy wykładowcy/wykładowców prowadzących zajęcia) Yuliya Khadyniuk, dr						
INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE						
12. Wymagania wstępne						
Uzyskanie zaliczenia w semestrze V						
13. Cele przedmiotu						
C1 zapoznanie z leksyką w zakresie poszczególnych tekstów z omawianych bloków tematycznych oraz dotyczących tematyki zawodowej i jej utrwalenie;						
C2 wdrożenie do korzystania ze słowników dwu- i jednojęzycznych w tym specjalistycznych oraz do rozumienia znaczenia słów i wyrażeń z kontekstów niezbędnych w działalności filologicznej i zawodowej;						
C3 doskonalenie sprawności czytania ze zrozumieniem (rozumienie globalne, selektywne i szczegółowe) tekstów związanych z życiem codziennym i przyszłą działalnością zawodową;						
C4 doskonalenie nawyków poprawnej wymowy, akcentuacji, intonacji, płynności w języku rosyjskim w pracy z wybranymi tekstami związanymi z życiem codziennym i przyszłą działalnością zawodową;						
C5 rozwijanie umiejętności tworzenia indywidualnie lub w grupie różnego rodzaju wypowiedzi pisemnych i ustnych w języku rosyjskim z wykorzystaniem leksyki i informacji zawartej w tekstach dotyczących tematyki życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej, w tym krytycznego myślenia w odniesieniu do tekstu, wyrażania swojego zdania, formułowania wniosków na podstawie tekstów;						
C6 kształtowanie postawy gotowości do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego i zawodowego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.						
14. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych						
Student, który zaliczył przedmiot:					odniesienie do kierunkowych	

	efektów uczenia się
WIEDZA	
EU01 zna i w zaawansowanym stopniu stosuje rosyjską leksykę z zakresu poszczególnych tekstów o tematyce społecznej i zawodowej; rozumie praktyczne zastosowanie tej wiedzy w identyfikowaniu i rozstrzyganiu dylematów zawodowych oraz współczesnej cywilizacji;	K_W09, K_W14, K_W15
EU02 wie i potrafi w zaawansowanym stopniu korzystać ze słowników dwu- i jednojęzycznych, w tym specjalistycznych a także określać dla celów filologicznych i zawodowych przybliżone znaczenia słów i wyrażeń z kontekstu;	K_W09
UMIEJĘTNOŚCI	
EU03 globalnie i szczegółowo rozumie tekst czytany związany z życiem codziennym i przyszłą działalnością zawodową oraz potrafi dokonać selekcji informacji;	K_U01, K_U03, K_U04
EU04 czyta w sposób prawidłowy, zrozumiały i płynny teksty w języku rosyjskim związane z życiem codziennym i przyszłą działalnością zawodową, zachowując zasady poprawnej wymowy, akcentuacji oraz zachowując intonację;	K_U01, K_U03, K_U04
EU05 tworzy indywidualnie lub w grupie wypowiedzi pisemne i ustne w języku rosyjskim dotyczące życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej, z wykorzystaniem leksyki i informacji zawartej w tekście, w tym potrafi myśleć krytycznie w odniesieniu do tekstu, wyrażać swoje zdanie, formułować wnioski na podstawie tekstu;	K_U01, K_U03, K_U06, K_U13
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU06 jest gotów do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego i zawodowego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.	K_K01, K_K02
15. Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	
1. Współczesne technologie - urządzenia techniczne, środki łączności – telefony, komputery, Internet; ikony i znaki graficzne w komputerach i telefonach, blogi i portale społecznościowe, osiągnięcia techniki i ich wpływ na człowieka - środki masowego przekazu w efektywnym prowadzeniu biznesu, nowe technologie w transporcie/logistyce/spedycji, technologie, które zmieniają biznes 2. Młodzież i jej problemy - problemy młodych ludzi, rozwój emocjonalny i uczuciowy młodzieży, relacje z rodzicami, uzależnienia we współczesnym świecie, sekty religijne, młodzieżowe subkultury w Rosji - bezrobocie, konsumpcyjny tryb życia – mieć, czy być, problemy młodych przedsiębiorców 3. Wybrane ćwiczenia powtórzeniowe leksykalno-gramatyczne, ortograficzne oraz ćwiczenia rozwijające umiejętności w zakresie komunikacji językowej dotyczące tematyki życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej. Podsumowanie kursu.	
16. Narzędzia/metody dydaktyczne	
1. Ćwiczenia w samodzielnym cichym i głośnym czytaniu tekstów dotyczących tematyki życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej z uwzględnieniem prawidłowych nawyków fonetycznych	
2. Praca z tekstami autentycznymi i adaptowanymi związanymi m. in. z zakresem praktycznej działalności zawodowej, analiza tekstu	
3. Ćwiczenia ustne i pisemne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi dotyczące tematyki życia codziennego i przyszłej działalności zawodowej	
4. Technika synonimów, antonimów, definicji, praca ze słownikami	

5. Dyskusja, odgrywanie ról, burza mózgów	
6. Komentarze i objaśnienia nauczyciela	
7. Praca całą grupą, w oddzielnych grupach, w parach, indywidualna	
8. Platforma Microsoft Teams	
9. Office 365	
10. jamboard. google.com	
17. Sposoby oceny (F – formująca; P – podsumowująca)	
F1. Testy/kolokwia pisemne i ustne	
F2. Aktywność i samodzielność studenta na zajęciach	
F3. Bieżące przygotowywanie się do zajęć i obserwacja pracy studenta na zajęciach	
F4. Korekta błędów przez prowadzącego zajęcia, studentów	
F5. Przygotowanie ustnych i pisemnych prac domowych	
P1. Zaliczenie z oceną	
18. Obciążenia pracą studenta	
forma aktywności	średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem**	40
Przygotowanie się do zajęć	10
Przygotowanie do kolokwiów/testów	10
SUMA	60
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	2
19. Literatura podstawowa i uzupełniająca	
Literatura podstawowa:	
1) Chlebda B, Danecka I., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego cz. III</i> , Opole 2011.	
2) Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для среднего уровня</i> , Warszawa 2016.	
3) Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для продвинутого уровня</i> , Warszawa 2009.	
4) Cieplicka M., Torzewska D., <i>Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 2</i> , Poznań 2015.	
5) Gołubiewa A., Czeczuga A., Węclawiak P., <i>Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach</i> , Warszawa 2020.	
6) <i>Остановка: Россия!</i> Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego	
Literatura uzupełniająca:	
1) Materiały autentyczne: prasa, literatura, Internet, materiały audiowizualne	
2) Słowniki tematyczne języka rosyjskiego	
3) Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania)	
4) Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , СПб 2000.	
5) Karolczuk M., Szymula R., <i>Podręcznik do praktycznej nauki języka rosyjskiego (dla studentów filologów – III rok studiów)</i> , Białystok 2002.	
6) Pado A., Granatowska H., <i>Как дела? Вмуре прекрасного. Język rosyjski dla zaawansowanych</i> , Warszawa 1998.	
7) Konopka B., <i>Język rosyjski. Teksty z tekstami na rozumienie ze słuchu i czytanie ze zrozumieniem</i> , Warszawa 2010.	
8) Родимкина А., Райли З., Ландсман Н., <i>Россия: день сегодняшний. Тексты и упражнения</i> , СПб 2015.	
9) Родимкина А., Ландсман Н., <i>Россия сегодня. Тексты и упражнения</i> , Warszawa 2008.	
10) Ginter A., Tulina-Blumental L., <i>Вотлексика! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2015.	
11) Burnewicz Z., Górska L., <i>Materiały do praktycznej nauki języka rosyjskiego</i> , Gdańsk 1995.	
20. Formy oceny – szczegóły	
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną.	
Do oceny stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się bierze się pod uwagę następuje kryteria:	

- aktywność podczas ćwiczeń;
- przygotowanie do zajęć, w tym opracowanie słownikowe omawianych tekstów;
- uzyskanie pozytywnych wyników z dwóch kolokwίων w formie pisemnej i/lub ustnej;
- uzyskanie pozytywnych ocen z wybranych wypowiedzi pisemnych i/lub ustnych na podstawie omawianych tekstów (prace domowe).

W przypadku kolokwίων, testów, prac pisemnych stosuje się ujednolicone dla Filologii rosyjskiej kryteria:

50-65% - 3,0

66-75% - 3,5

76-83% - 4,0

84-89% - 4,5

90-100% - 5,0

W przypadku kolokwίων ustnych i ustnych prac domowych stosuje się ujednolicone dla Filologii rosyjskiej kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się:

5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń

4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami

4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami

3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami

3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)

2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty

Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych:

(1) Wiedza:

kolokwium pisemne/ustne, obserwacja pracy studenta na zajęciach

(2) Umiejętności:

kolokwium pisemne/ustne, indywidualne czytanie tekstów, wypowiedź ustna (monolog/dialog/dyskusja związany z omawianym tekstem), prace pisemne, tworzenie glosariuszy

(3) Kompetencje społeczne:

aktywność na zajęciach i obserwacja pracy studenta na zajęciach, bieżące przygotowanie do zajęć

21. Inne przydatne informacje o przedmiocie

1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji

2. Zajęcia odbywać się będą w PSW w Białej Podlaskiej

3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć

4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem

*L – laboratorium (w przypadku zajęć z języka obcego oznacza lektorat)

** Zajęcia prowadzone z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia **oraz konsultacje**